

JOURNAL

**ANALYSE DES EXPRESSIONS DE LA COLÈRE EN REGISTRE DE
LANGUE DANS LE FILM DE "RATATOUILLE"**

Disusun dan Diajukan oleh :

ATIEK CEWI SIREGAR

NIM: 2103331005

**Telah diverifikasi dan dinyatakan memenuhi syarat untuk diunggah pada
jurnal online**

Medan, Januari 2015

Menyetujui,

Pembimbing Skripsi I



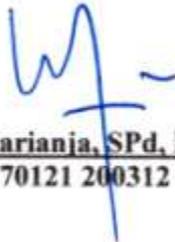
Drs. Balduin Pakpahan, M.Hum
NIP. 19580110 198403 1 001

Pembimbing Skripsi II



Dr. Hesti Fibriasari, M.Hum
NIP. 19790208 2002120 2 002

Editor Jurnal



Nurilam Harianja, SPd, M.Hum
NIP. 19770121 200312 2 004

ANALYSE DES EXPRESSIONS DE LA COLÈRE EN REGISTRE DE LANGUE DANS LE FILM DE "RATATOUILLE"

Atiek Cewi Siregar

Drs. Balduin Pakpahan, M.Hum

Dr. Hesti Fibriasari, M.Hum

Département des Langues Étrangères

Faculté de Lettres et d'Arts

Université de Medan

Mél : hexagonefrance12@gmail.com

ABSTRAC

Cette recherche a pour but de savoir les formes d'expressions colère en registre de langue dans le film de "Ratatouille" par Brad Birds. Elle a aussi pour but de savoir les formes du registre de langue qui est plus dominés en se fondant sur l'utilisation les espèces du mots qui se composent du verbe, du nom et de l'adjectif. Cette théorie qui utilisée est la théorie de Cidalia Martins. La méthode qui est utilisée dans cette recherche est la méthode de descriptif qualitatif. La source de donnée qui utilisée est le film de "Ratatouille". Le résultat de cette recherche on peut donc arriver à la conclusion que les paroles du film "Ratatouille" par Brad Bird expliquant les expressions de colère dans ce film ont les types de formes en accord avec les contextes différents et il y a les trois de formes registre de langue, ce sont : le registre familier, le registre courant et le registre soutenu. D'après l'analyse, on peut voir que les expressions de colère dans la forme de registre de langue qu'est plus dominant utilise est le registre familier et l'espèce de mots qu'est plus dominant utilise est le verbe.

Mots-clés : *L'expression de Colère, Le Registre de Langue, L'espèces de Mots*

INTRODUCTION

La langue est un média communicatif qui est utilisé par les humains pour faire une bonne communication. Voilà pourquoi, elle est créée par les humains ayant pour but de pouvoir quelque chose, demander ou transmettre quelque chose voulue. L'utilisation des expressions a pour but d'assurer les personnes avec qui on parle chaque jour. Cela veut dire que ces personnes sachent et comprennent le contenu ce qu'on parle. Normalement, l'expression qu'on peut trouver dans langue orale qui est utilisé la diversité de l'intonation de la voix. Par exemple: fort, haut, douce etc. La fonction de l'expression est un moyen pour persuader

quelqu'un sur ce qu'on se sent, car sans expressions, la conversation sera ennuyeuse et on ne peut pas trouver le sentiment avec qu'on parle. L'expression est une émotion de sentiment qui est destinée aux autres personnes dont le but est pour qu'ils comprennent la conversation. L'une des expressions est l'expression de colère. L'expression de colère est l'une des caractères humains qui a une attitude terrestre et naturelle d'une personne. C'est une expression qui se lance volontairement n'importe quel si ses émotions ont déjà déchaînées. L'expression de colère existe aussi dans le divers de la langue au monde. En plus, on peut la trouver dans la forme d'action, de mimique, et aussi d'intonation de parleur. L'expression de colère, peut être trouvée aussi dans la vie quotidienne, par exemple : à l'école, au campus, à la maison, et au environnement quotidienne. Ci-dessous, c'est exemple du texte de l'expression de colère au niveau A1 qui se trouve dans le livre TAXI.

- *Excusez-moi, madame, il est interdit de fumer dans le restaurant.*
- *Où est-ce que je peux fumer, alors ?*
- *Vous pouvez fumer sur la terrasse.*
- *Sur la terrasse ? Alors, ça ! Non merci !*
- *Madame, s'il vous plaît ! **Ne fumez pas ici !***

À côté de cela, il y a aussi l'exemple du texte de l'expression de colère au niveau A2 qui se trouve dans le livre STUDIO.

- *Monsieur, monsieur, vous pouvez pas garer votre voiture à cet endroit !*
- *Et pourquoi ? il n'y a pas de panneau d'interdiction !*
- ***Mettez vos lunettes, c'est écrit par terre ! c'est une place réservée aux handicapés !***
- *Oh, excusez-moi !*

L'expression langagière a lien avec le registre de langue pour compléter une phrase. Le registre de langue est utilisé sélectivement, mais il faut adapter à l'autre langue concernant les expressions particulières. Il y a trois registres de la langue principaux, ce sont : le registre soutenu, le registre courant et le registre familier. En vérité, dans la vie quotidienne, il y a beaucoup de personnes qui ne comprennent pas bien l'utilisation de l'expression comme la langue orale et écrit. Habituellement, ils n'utilisent que l'expression seulement d'une déclaration mais ils ne comprennent pas le sens et l'émotion contenue dans la phrase. À côté de cela, chaque langue a des expressions différentes parce que les cultures et les habitudes sont différentes. Ici l'auteur s'intéresse à faire cette recherche grâce de l'expression de colère dans le cours d'apprentissage du français l'expression de l'orale ayant des types qui sont différenciées dans une phrase, l'apprenant manque d'expression de colère cause des malentendus, il existe plusieurs expressions à nous savoir cause des expressions de colère existent beaucoup, et l'expression de colère ne se compose qu'au verbe, elle peut être à l'adjectif, à l'adverbe, et au nom. Et en plus, l'auteur montre cette recherche, puis que l'expression de colère qui ne détache pas de français. Alors, l'auteur veut

analyser l'expression de colère dans l'environnement de français. Cela est parce que l'auteur ne peut pas rester avec les habitants français. Si bien que l'auteur analyse un film pour regarder bien l'expression de colère. Pour que cette recherche est bien organisée et bien préparée, il vaut mieux qu'on limite des limitations problème. Limitation de problème dans cette recherche recouvre les formes du registre de la langue les expressions de colère dans le film de la Ratatouille. Ce sont : l'adjectif, le verbe, et le nom. La formulation de problème dans cette recherche est "comment sont les formes du registre de langue en expressions de la colère au verbe dans le film de "Ratatouille" ?, comment sont les formes du registre de langue en expressions de la colère à l'adjectif dans le film de "Ratatouille" ?, comment sont les formes du registre de langue en expressions de la colère au nom dans le film de "Ratatouille" ?." Alors la recherche a pour but de connaître "les formes du registre de langue en expressions de la colère au verbe dans le film de "Ratatouille", les formes du registre de langue en expressions de la colère à l'adjectif dans le film de "Ratatouille" et les formes du registre de langue en expressions de la colère au nom dans le film de "Ratatouille"". Et les avantages de cette recherche sont pour les étudiantes, les professeurs, les lecteurs et la section française.

Le plan de la théorie est le plan dont la fonction est pour expliquer le sens de variable qui sera observé. Cette recherche utilise la théorie de Martins (2003 :133) qui a partagé les expressions de colère dans cinq parties. Ce sont : Menacer, Se débarrasser de quelqu'un, Injurier / insulter, Vous insultez quelqu'un pour son manque d'intelligence, Vous insultez quelqu'un à cause de son comportement. Selon Pramuniati (2011 : 78) dit que "registre de langue est un mode d'expression adapté à une situation d'énonciation particulière, qui détermine notamment, certains choix lexicaux et syntaxiques, un certain ton, ainsi que plus ou moins grande liberté par rapport aux règles d'une langue donnée. Selon Cottraux dans Fanny Martrenchard (2003 :30) dit que "l'émotion comme une réponse comportementale et physiologique, brève et intense, qui reflète ou révèle le vécu subjectif de celui qui est affecté par un événement interne ou externe. Il ajoute que l'émotion est à la fois une sensation et une construction mentale. Et il a aussi partagé la fonction d'émotions dans les quatre fonctions, ce sont : L'émotion comme source d'information, l'émotion comme facilitateur de l'action, l'émotion comme support à la décision, et l'émotion comme outil essentiel à l'adaptation. Selon Soppelsa dans Fanny Martrenchard (2003 :38), dit que "La colère est une émotion qui né de la perception d'une injustice ou d'un désaccord. Abaisser son intensité peut passer par une rediscutions autour des causes et des interprétations à l'origine de l'émotion.

Selon Martins (2003 :133), explique que " il y a cinq parties des émotions qui dissent les expressions en colère. Ce sont :

1. Menacer (chercher à intimider par des menaces, mettre en danger constituer une menace pour quel qu'un), et se compose de :
 - a) Ne recommence plus !

- b) Ne refais plus jamais ça !
 - c) Tu vas voir !
 - d) Tu vas te prendre une claque !
2. Se débarrasser de quelqu'un, (éviter le dérangement de l'autre personne) et se compose de :
- a) C'est pas tout ça mais j'ai du travail !
 - b) Laisse-moi tranquille !
 - c) Fiche-moi la paix !
 - d) Fous-moi la paix !
 - e) Fiche-moi le champ !
3. Injurier / insulter (attaquer quel qu'un par des propos ou des actes outrageants).
- Les français utilisent souvent des petits mots auparavant, tels que :
- a) Espèce d'idiot !
 - b) Pauvre mec !
 - c) Petit con !
 - d) Quel idiot !
 - e) Sale type !
 - f) T'es le roi / la reine des imbéciles !
 - g) T'es vraiment un crétin !
4. Vous insultez quelqu'un pour son manque d'intelligence, se compose de :
- a) Espèce d'abruti / d'idiots / d'imbécile !
 - b) C'est (complètement) débile / stupide !
 - c) T'es con !
 - d) Con !
5. Vous insultez quelqu'un à cause de son comportement, se compose de :
- a) Quel sale type !
 - b) Quelle ordure !
 - c) Quel salaud !

Le film de « Ratatouille » est le film d'animation qui raconte l'histoire de Rémy, un jeune rat, qui habite à la campagne française avec son père, Django, son frère, Émile, et un clan de rats. Rémy adore beaucoup la cuisine française. Grâce à son odorat très fin, le jeune rat connaît instinctivement les ingrédients pour créer une nourriture sublime. Il se rend souvent en secret le soir dans la cuisine, où il lit un livre de recettes du chef cuisinier Auguste Gusteau, qui avait l'idée fondamentale que « tout le monde peut cuisiner ».

MÉTHODOLOGIE

La méthode de recherche est très importante dans une recherche. Afin que le résultat obtenu soit satisfaisant. Le processus de recherche qui est orientée va produire l'information et l'analyse de données. Cette information peut être acceptée par tout le monde naturellement. Ce mémoire utilise la méthode descriptive qualitative. C'est la méthode de recherche qui va expliquer une condition de vérité. Cette recherche montre les expressions de colère en registre

de langue formant à l'adjectif, au verbe, et au nom dans le film français. Pour donner une information claire donc la source de la recherche utilisée dans le film de la Ratatouille, l'œuvre de Brad Bird, Jan Pinkava, Jim Capobianco en 2007. C'est un film d'animation. La raison de choisir ce film, parce qu'il y a les types d'expression sentiment. L'une des expressions de colère qu'il y a dans la forme du verbe, du nom, de l'adjectif. En plus, les expressions de colère sont plus dominantes. Les données vont être analysées les espèces du mot, alors la technique d'analyse des données, ce sont : trouver tout les expressions de colère dans le film de "Ratatouille", trouver le registre de la langue dans le film de "Ratatouille", chercher les espèces du mot les expressions de colère qui se composent de l'adjectif, du verbe et du nom, mettre la définition de chaque les expressions de colère qui utilise les espèces du mot. Et utiliser la formule de « Sudjana (2012 :25) explique que " $N = \frac{f}{k} \times 100 \%$ " ».

Les procédures d'analyse de données dans cette recherche se composent de: regarder le film « Ratatouille » de Brad Bird, plusieurs fois afin de bien comprendre son contenu en indiquant les expressions de colère et le registre de langue, identifier le registre de langue : le registre soutenu, courant, familier qui se trouvent dans le film « Ratatouille » de Brad Bird, grouper les formes du registre de langue et décider quels les registres sont plus dominants et grouper les expressions de colère à l'adjectif, au verbe, et au nom qui se trouve dans le film « Ratatouille » de Brad Bird et faire la description d'identification les expressions de colère en registre de langue qui se trouve dans le film de la Ratatouille. Dans le film de « Ratatouille » par Brad Bird, l'auteur trouve les expressions de colère dans le contexte différent. En général, les expressions de colère peuvent être divisées dans le registre de langue, ce sont : le registre familier, le registre courant et le registre soutenu. Ensuite, elles peuvent aussi être classifiées dans les espèces du mot : l'adjectif, le verbe et le nom. L'analysé des données de la recherche est basé sur l'expression de colère qui recouvre l'intonation et l'expression de langue dans le contexte du film. Dans le film de "Ratatouille", il se trouve 64 phrases, mais l'auteur analyse seulement les expressions de colère qui sont intéressés et uniques. Les expressions de colère dans ce film se composent des espèces du mots contenant 1) 45 **verbes**: *voler, tuer, attraper, manger, regarder, empêcher, virer, mettre, mourir, tais, entrer, laisser, faire, oser, engager, attendre, cuisiner, arrêter, jouer, désirer, voir, demander, détester, aimer, adorer, avaler, vouloir, penser, toucher, travailler, sortir, rigoler, dire, aller, noter, écouter, savoir, entrer, parler, enfermer, nager, rester, etc* ; 2) 12 **adjectives**: *noble, stupide, idiot, sournois, malchanceux, sale petit, fou, bizarre, mort, vieux, joli, regrettable etc* ; 3) 7 **noms** : *le garçon poubelles, le fils de Gusteau, l'humain, la marionnette, un labo, le préposé de poubelles, un illustration.*

L'analyse et les exemples d'utilisation du registre de langue en expressions de colère dans les contextes conversationnels du le film de Ratatouille selon Cidalia Martin.

1. Les Exemples de L'utilisation du Nom de Registre de Langue

a. **Skinner** : Bouge, garçon de poubelles !
N.F

« Minutes 25 :01 »

Selon l'exemple de phrase trouvé dans le film ci-dessus, l'expression de colère se forme se compose du **nom concret**. Le nom "garçon" est un jeune homme non marié. Mais dans la phrase ci-dessus, le nom "garçon de poubelles" utilisé pour exprimer un terme. Dans le dictionnaire de *petit robert*, le nom de "garçon de poubelles" est une expression qui recouvre le registre familier parce que la langue utilisé est informelle. Dans la théorie de martin, l'expression de colère ci-dessus peut être classifiée dans la catégorie « *insulter quelqu'un à cause de son comportement* ». Il explique que le nom de garçon de poubelles provoque à cause d'une personne fait un acte qui n'aimé pas par l'autre personne. Alors, une personne lance les injures. Donc, le nom "garçon de poubelles" a du sens négatif où il indique aux personnes subalterne. On peut remarquer que l'utilisation du nom "garçon de poubelles" trouvé dans la vie quotidienne. L'utilisation du nom est fréquente trouvé qui l'expression de "quelle ordure " pour le registre familier. Le contexte du film explique que Skinner est en colère parce qu'il ne comprend pas. Il pense que Linguini cuisine la soupe alors, il appelle Linguini avec le garçon de poubelles. Et en plus, la phrase ci-dessus dit que l'expression de colère parce que son intonation d'acteur forte.

b. **Linguini** : Je ne suis pas ta marionnette.
N.F

« Heure 1 :19 :51 »

Selon l'exemple de phrase trouvé dans le film ci-dessus, l'expression de colère se forme en **nom concret**. La *marionnette* est une figurine représentant un être humain ou un animal. Mais dans le contexte du film, le nom de "marionnette" utilisé pour exprimer l'expression de colère. Dans le dictionnaire de *petit robert* explique que le nom de "marionnette" est une expression qui recouvre le registre familier parce que la langue utilisé est informelle dans le contexte du film à cause d'une marionnette est comparé au humain. Donc, cette expression a un sens négatif. Selon la théorie de Martins, explique que l'expression de colère ci-dessus peut être classifiée dans la catégorie « *Menacer* ». Il explique que le nom de "marionnette" provoque à cause d'une personne n'aime pas d'un acte qui se considère est grande et égoïsme. Alors, il lance un chantage pour qu'il n'en fasse jamais. On peut remarquer que l'utilisation du nom "marionnette", il est trouvé dans la vie quotidienne. Dans le contexte du film, il expliqué que Linguini est en colère parce que Rémy lui proteste et colère. Quand Linguini interviewe, Rémy n'est pas considéré par lui. Et en plus, la phrase ci-dessus dit que l'expression de colère parce que son intonation d'acteur forte.

2. Les Exemples de L'utilisation de l'Adjectif du Registre de Langue

- a. **Rémy** : Noble ? Nous sommes des voleurs, papa.
A.C

« Minutes 03 : 29 »

Dans l'exemple du dialogue trouvé dans le film ci-dessus, l'expression de colère se forme de l'*adjectif qualificatif*. L'adjectif dont les qualités morales sont grandes, mais la phrase ci-dessus expliquant l'adjectif de noble est une expression de colère. Dans le dictionnaire de *petit robert*, explique que l'adjectif de "noble" est une expression qui recouvre le registre courant parce que la langue utilisé est formelle dans le contexte du film à cause d'un rat doit avoir une attitude qui est noble. Habituellement, l'adjectif de noble utilisé dans la situation formelle ou la noblesse. Mais dans le contexte du film, l'adjectif de noble utilisé dans l'environnement de rat. Selon la théorie de Martins, l'expression de colère ci-dessus peut être classifiée dans la catégorie « Menacer ». Il explique que l'adjectif de noble provoque à cause d'un rat doit veiller ses attitudes pour qu'il n'imites pas d'acte qui fait par l'autre de rat. Mais, Rémy le proteste parce qu'il considère qu'un rat peut voler dans l'environnement d'humain. Dans la phrase ci-dessus, on peut remarquer que l'utilisation de l'adjectif "*noble*" trouvé dans la situation très formelle que le mot '*élevé*' pour le registre soutenu. Dans le contexte du film, il explique que Django est en colère parce que Rémy vole dans l'environnement d'humain et il propose à Rémy pour veiller ses attitudes. Et en plus, le père de Rémy (Django) donne un conseil pour que son enfant (Rémy) fasse attention dans l'environnement soit dangereux. La phrase ci-dessus dit que l'expression de colère parce que son intonation d'acteur forte.

- b. **Skinner** : Non, pas dans la cuisine, tu es fou !
A.F

« Minutes 28 :36 »

Dans l'exemple du dialogue trouvé dans le film ci-dessus, l'expression de colère se forme de l'*adjectif qualificatif*. Dans le dictionnaire de *petit robert*, explique que l'adjectif de "fou" est une expression qui recouvre le registre familier parce que la langue utilisé est informelle dans le contexte du film à cause d'une personne qui a l'attitude est bizarre. Selon la théorie de Martins, l'expression de colère ci-dessus peut être classifiée dans la catégorie « insulter quelqu'un pour on manque d'intelligence ». Il explique que l'adjectif de fou provoque à cause d'une personne qui n'a pas d'idée pour protéger à sale cuisine pour qu'un rat ne s'entrepas. Alors, il fait Skinner met en colère et lance les injures. On peut remarquer que l'utilisation de l'adjectif "*fou*" trouvés dans la vie quotidienne. Le contexte du film explique que Skinner est en colère parce que Linguini veut cuisiner un rat.

Skinner est l'ordre pour jeter ce rat. Et en plus, la phrase ci-dessus dit que l'expression de colère parce que son intonation d'acteur forte.

3. Les Exemples de L'utilisation du Verbe de Registre de Langue

a. **Rémy** : Waouh, waouh, waouh ! Ne mange pas ça !
V.C

« Minutes 02.45 »

Dans l'exemple du dialogue trouvé dans le film ci-dessus, l'expression de colère se forme en *verbale en -er* et le premier groupe. Dans le dictionnaire de *petit robert*, explique que le verbe de "ne mange pas" est une expression qui recouvre le registre courant parce que la langue utilisé est informelle dans le contexte du film, à cause de Rémy met en colère à son père parce qu'il veut manger la nourriture qui est dangereuse. Selon la théorie de Martins explique que cette expression se compose de la catégorie « Menacer ». Il explique que le verbe de "ne mange pas" provoque à cause d'une personne interdit à l'autre personne pour goûter et manger quelque chose qui considéré se dangereuse. On peut remarquer que l'impératif « ne mange pas » utilisé souvent dans quelques situations. L'utilisation du verbe 'manger' est trouvée dans la vie quotidienne que le mot 'buffer' pour le registre familier. Le contexte du film explique que Rémy interdit son père de manger quelque chose parce que la nourriture est vénéneuse et dangereuse. Dans ce contexte, l'expression de colère peut se former en interdiction et son intonation étant forte.

b. **Django** : Maintenant, tais-toi et mange tes détruits.
V.F

« Minutes 03.48 »

Dans la phrase ci-dessus, la forme d'expression de colère est " tais ". Cette phrase utilise la troisième groupe à la forme *verbale en -re*. Le dictionnaire de *petit robert*, explique que le verbe de "tais" est une expression qui recouvre le registre familier parce que la langue utilisé est informelle dans le contexte du film, à cause de Django insulte Rémy parce qu'il refuse la nourriture qui donnée par son père. Selon la théorie de Martins, l'expression de colère ci-dessus peut être classifiée dans la catégorie « Injurier/insulter et Menacer ». Il explique que Django met en colère si Rémy ne veut pas suivre son ordre et plus choisir pour déranger l'environnement d'humain. Le contexte du film explique que Rémy ne veut pas manger de la nourriture parce qu'il n'en aime pas et il est en colère à cause de son père qui interdit pour voler la nourriture d'humain. Et le lien est la conversation familiale dans la situation est sérieux. Dans ce contexte, l'expression de colère peut former les conseils et l'interdiction. Et en plus, son intonation est

forte. Basé sur l'analyse de données ci-dessus, le résultat de la recherche montre que les expressions de colère dans le film de "Ratatouille" possède les formes des phrases qui sont différentes en utilisant les espèces de mots qui se composent du verbe, de l'adjectif et du nom. Dans ce film, le registre de langue qui est plus dominant utilisé est le registre familier parce que la langue utilisée est la langue informelle. Voilà pourquoi, l'audience peut comprendre le contexte du film. Et le registre familier est une langue qui utilisée souvent dans la vie quotidienne et on peut trouver dans quelques fonds, ce sont : dans la maison, la rue et au restaurant. C'est pourquoi, ce film peut facilement être compris parce que sa langue est simple.

CONCLUSION

Après avoir analysé les expressions de colère dans le film de « Ratatouille » pour la forme de registre de langue et les espèces de mots dans le chapitre IV, on peut conclure que

Le registre de langue en expressions de colère formant des verbes dans le film de "Ratatouille" : La forme de registre de langue qui est plus dominant utilisé dans le film de "Ratatouille" est le registre familier. Le français utilise beaucoup de verbes pour exprimer l'expression de colère. Dans ce film, l'un des verbes qui se compose du sens l'expression de colère est *tais-toi*, c'est une expression de colère qui insulte et se compose du registre familier. Dans ce film de Ratatouille, les verbes trouvés se forment le premier groupe, la deuxième groupe et la troisième groupe. Et en plus, le contexte du film trouvé les expressions de colère pouvant se forme de menacer, se débarrasse quelqu'un et injurier. Dans le verbe, le registre de langue en accord avec les caractéristiques du registre de langue.

Le registre de langue en expressions de colère formant des adjectifs dans le film de "Ratatouille" : La forme de registre de langue qui est plus dominant utilisé est le registre courant. Dans l'utilisation de l'adjectif, le français utilise l'adjectif pour exprimer l'expression de colère. Dans ce film, les adjectifs trouvées se composent de la stupide, idiot, fou, bizarre, et classifiées dans la catégorie « insulte quelqu'un pour son manque d'intelligence » et en plus, il y a aussi les expressions de colère pouvant se forme menacer.

Le registre de langue en expressions de colère formant des noms dans le film de "Ratatouille" : La forme de registre de langue qui plus dominant utilisé est le registre familier. Dans ce film, les expressions de colère peuvent être vues dans le contexte différent et en plus, l'expression de colère peut se forme injurier. Dans ce film, le français utilise le nom pour exprimer l'expression de colère. L'un des expressions de colère est *garçon de poubelles*, il indique à la personne subalterne. Et en plus, l'expression de *garçon de poubelles* recouvre le registre familier. Ils n'utilisent pas aussi les noms d'animaux pour exprimer l'expression de colère. Dans le contexte du film, le nom trouvé des phrases, c'est la fréquence étant petite

qui se trouve dans le film de Ratatouille, peut-être le français utilise rarement le nom comme une expression de colère.

Dans la recherche, les chercheurs peuvent continuer cette recherche utilisant l'autre de titre, ce sont : l'utilisation des activités de la main et expressions de la colère dans un roman et l'analyse des expressions de la colère pour les gestes de corps, les formes de mimique visage dans un film.

BIBLIOGRAPHIE

- Abbadie, Christian & Bernadette chovelon.1988. *L'expression française*. Paris : Presses Universitaires de Grenoble
- Bescherelle. *La Grammaire Pour Tous*. Paris : Presses
- Capelle, Guy. 2009. *Le Nouveau Taxi*. France : Hachette
- Carl, Aderehold. 1995. *Le Robert De Poche*. Paris
- Chollet, Isabelle & Jean-Michel Robert. 2009. *Précis de Grammaire* : CLE International
- Cosnier, Jacques. 2006. *Psychologie des émotions et des sentiments*. Lyon : l'Université Saint-Joseph de Beyrouth
- Dumais Christian & Nolin Raymond. 2010. *Travailler les registres de langue et les anglicismes à l'oral*. Québec : Québec Français
- Haryono, Anung, Dkk. 2009. *Media pendidikan*. Jakarta : PT. Rajagrafindo Persada
- Lavenne, Christian. 2002. *STUDIO Guide Pédagogique Niveau A2* : Didier
- Lindsey, Dzwirek Townsend. 2014. *Anger In French* : Slav
- Martins, Cidalia & Jean-Jacques Mabilat. 2003. *Conversation pratiques de l'oral*. Paris : Didier
- Martrenchard, Fanny. 2013. *Mémoire: Gestion de La Colère et Impulsivite Motrice : La Psychomotricite en Itep*. Paul sabatier toulouse III
- Mauger, G. 1968. *Grammaire Pratique Du Français D'aujourd'hui*. Paris : Hachette
- Pougeoise, Michel. 1998. *Dictionnaire de Grammaire et des Difficultés Grammaticales S.E.S,J.M* : Armand Colin
- Pramuniati, Isda, dkk. 2011. *Lecture*. Medan : Université de Medan
- Robert, Jean-Pierre. 2002. *Dictionnaire Pratique De Didactique Du FLE*. Paris : OPHRYS
- Sianipar, Nova Yanty. 2009. *Mémoire : Registre de Langue Dans Le Film "La Vie En Rose"*.Université De Medan
- Sudjana, Nana. 2012. *Penelitian Kualitatif*. Bandung: Sinar Baru

SYTOGRAPHIE

- <http://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-42382.php> Consulter au 6 juin 2014
- <http://www.umoncton.ca/umcm-saee/files/saee/wf/dit-comment%20controler%20la%20colere.pdf>) Consulter au 21 juin 2014
- <http://www.etudes-litteraires.com/figures-de-style/niveaux-de-langage.php>) Consulter au 6 juin 2014
- <http://www.redpsy.com/guide/colere.html> Consulter au 08 mai 2014
- <http://www.cnrtl.fr/definition/film> Consulter au 04 mai 2014
- <http://www2.torah-box.com/ebook/pdf/maitriser-la-colere.pdf> Consulter au 21 juin 2014
- <http://users.skynet.be/fralica/refer/theorie/theocom/communic/niveaux.htm>) Consulter au 6 juin 2014
- <http://www.etudes-litteraires.com/figures-de-style/niveaux-de-langage.php>) Consulter au 08 mai 2014
- <http://www.cscp.umontreal.ca/consultationpsychologique/documents/v10n3-2.pdf> Consulter au 21 juin 2014
- <http://www.laurent.dureau.fr/2009/04/20/les-5-emotions-primordiales-etre-humain/> Consulter au 04 mai 2014
- <http://www.mediadico.com/dictionnaire/expression/colere> Consulter au 08 mai 2014
- <http://fungsiuum.blogspot.com/2013/06/psikologi-emosi.html> Consulter au 21 juin 2014
- <http://www.referensimakalah.com/2013/06/pengertian-marah-menurut-psikologi.html> Consulter au 04 mai 2014
- <http://www.aidenet.eu/grammaire02.htm> Consulter au 5 juin 2014